

Entscheid

Determina

Reg. Nr./N. 0706 vom/del 07.07.2026

GEGENSTAND 2701 26007 KIV Ankauf
Ergometer

CIG: BC4DD8F331

CUP: ///

OGGETTO 2701 26007 KIV Acquisto
cicloergometro

CIG: BC4DD8F331

CUP: ///

DIE FÜHRUNGSKRAFT

IL/LA DIRIGENTE

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 27 vom 15.12.2025 - Genehmigung des ESD (einheitliches Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 15.12.2025 - Genehmigung des harmonisierten Haushaltsvoranschlags für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Festgestellt, dass für das Sozialzentrum Kurtatsch der Bedarf besteht, ein Ergometer anzukaufen;

Vorausgeschickt, dass gemäß Artikel 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 : "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes", die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Artikels 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, vorbehaltlich der Disziplin des Artikels 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle alternativ zum Beitritt der Rahmenabkommen, welche von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) abgeschlossen wurden und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS), oder, im Falle fehlender Ausschreibungen für die Zulassung, auf das Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zurückgreifen;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 27 del 15.12.2025 - approvazione del DUP (documento unico di programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 28 del 15.12.2025 - approvazione del bilancio di previsione armonizzato per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Accertato che per il Centro Sociale Cortaccia sussiste il fabbisogno di acquistare un cicloergometro;

Rilevato che, ai sensi dell'articolo 21-ter, comma 2, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 : "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 , fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia dei Contratti Pubblici (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale (MEPAB) ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al portale telematico "Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Considerato quindi che risulta possibile attivare

entsprechendes Verfahren mittels Direktvergabe über das telematische Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol möglich ist;

apposito procedimento mediante affidamento diretto tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Festgestellt, dass folgende Firmen aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer im ISOV ermittelt und nachfolgend mittels zeP eingeladen wurden, einen Kostenvoranschlag zu unterbreiten:

- Guarda Medical GmbH aus Auer;
- HT Medical Service GmbH aus Ala;
- Ladurner Hospitalia GmbH aus Meran;

Hervorgehoben, dass alle Firmen einen Kostenvoranschlag unterbreitet haben;

Festgestellt, dass der Kostenvoranschlag der Firma Guarda Medical GmbH der wirtschaftlich günstigste ist, und dass sie deshalb über das telematische Portal “Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)” der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol dazu eingeladen wurde, ein Angebot abzugeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Guarda Medical GmbH vom 06.07.2026 (Protokoll Nummer 0017234 vom 07.07.2026) über den Betrag von 5.490,00 Euro + 22% MwSt. und von 185,00 Euro + 4% MwSt.;

Der Auffassung, dass das Angebot angemessen erscheint und angenommen werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) für das oben angeführte Unternehmen, gültig bis zum 06.09.2026;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt, im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Artikel 94 bis 98 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 zu sein;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (geltende Fassungen);

Nach Einsichtnahme in die „Richtlinien für die Finanzierung von Investitionsausgaben der Trägerkörperschaften der Sozialdienste“, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 14. März 2023, Nr. 219 genehmigt wurden;

Hervorgehoben, dass die Ausgabe bei der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Amt für Senioren und Sozialsprengel, abgerechnet werden muss, da diese Ausgabe in den „Richtlinien für die Finanzierung von Investitionsausgaben der

Rilevato che le seguenti ditte sono state individuate dall'elenco telematico degli operatori economici su SICP, e di conseguenza invitate via PEC a presentare un preventivo:

- Guarda Medical Srl di Ora
- HT Medical Service Srl di Ala;
- Ladurner Hospitalia Srl di Merano;

Dato atto che tutte le ditte hanno presentato un preventivo;

Accertato che la ditta Guarda Medical Srl ha inoltrato il preventivo economicamente più vantaggioso e perciò è stata invitata a presentare un'offerta tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Vista l'offerta della ditta Guarda Medical Srl del 06.07.2026 (protocollo numero 0017234 del 07.07.2026) dell'importo di 5.490,00 Euro + IVA 22% e di 185,00 Euro + IVA 4%;

Del parere che l'offerta appare equa e che può essere accettata;

Visto il documento di regolarità contributiva (DURC) dell'impresa sopraccitata, valido fino al 06.09.2026;

Accertato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi degli articoli dal 94 al 98 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Visti il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (testi vigenti);

Visti i “Criteri per il finanziamento delle spese di investimento sostenute dagli enti gestori dei servizi sociali” approvati con deliberazione della Giunta Provinciale del 14 marzo 2023, n. 219;

Rilevato che la spesa dovrà essere rendicontata alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ufficio Anziani e Distretti Sociali, in quanto prevista dai “Criteri per il finanziamento delle spese di investimento sostenute dagli enti gestori dei servizi

Trägerkörperschaften der Sozialdienste“ sociali”;
vorgesehen ist;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino -
Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai
2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

entscheidet

1. der Firma Guarda Medical GmbH, in Annahme ihres Angebots vom 06.07.2026, über den Betrag von 5.490,00 Euro + 22% MwSt. und 185,00 Euro + 4% MwSt. (= 6.890,20 Euro), den Auftrag zur Lieferung von ein Ergometer und ein Gurt zu erteilen (Direktvergabe im Sinne des Artikels 26, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung);
2. festzuhalten, dass Johanna Marsoner die einzige Projektverantwortliche (EPV) für die Abwicklung des Auftrages ist;
3. festzuhalten, dass im Sinne des Artikels 1, Absatz 7 des Gesetzes vom 7. August 2012, Nr. 135 („Spending Review“) der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten muss, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen;
4. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36, sowie laut Titel II, Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe d) der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 35 vom 15.10.2018, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird;
5. festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 unterliegt;
6. festzuhalten, dass die Ausgabe bei der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Amt für Senioren und Sozialsprengel, abgerechnet werden muss, da diese Ausgabe in den „Richtlinien für die Finanzierung von Investitionsausgaben der Trägerkörperschaften der Sozialdienste“ vorgesehen ist;

Visto lo statuto vigente della Comunità
comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

Visto il Codice degli Enti locali della Regione
Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con
Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo
vigente;

determina

1. di affidare alla ditta Guarda Medical Srl in accettazione della sua offerta del 06.07.2026 dell'importo di 5.490,00 Euro + IVA 22% e 185,00 + IVA 4% (= 6.890,20 Euro) l'incarico per un cicloergometro e un imbrago (mediante affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente);
2. di dare atto che Johanna Marsoner è la responsabile unico del progetto (RUP) per lo svolgimento dell'incarico;
3. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 1, comma 7 della Legge 7 agosto 2012, n. 135 („Spending Review“) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico;
4. di rendere noto che il presente contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 comma 1 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, nonché ai sensi del titolo II, articolo 1, comma 2, lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 35 del 15.10.2018;
5. di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136;
6. di dare atto che la spesa dovrà essere rendicontata alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ufficio Anziani e Distretti Sociali, in quanto prevista dai „Criteri per il finanziamento delle spese di investimento sostenute dagli enti gestori dei servizi sociali“;

7. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

7. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	Kap. / Art. Cap. / Art.	Kompetenzjahr Anno di comp.	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
6890,2	4007	12072.02.010500010	2026	670	07.07.2026

8. Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

8. Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativo Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (articolo 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.).

Die Verantwortliche des Finanzdienstes - La responsabile del servizio finanziario
in Vertretung – in sostituzione

Katrin Pedron

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Führungskraft / Il/La Dirigente

Bernhard von Wohlgemuth

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale